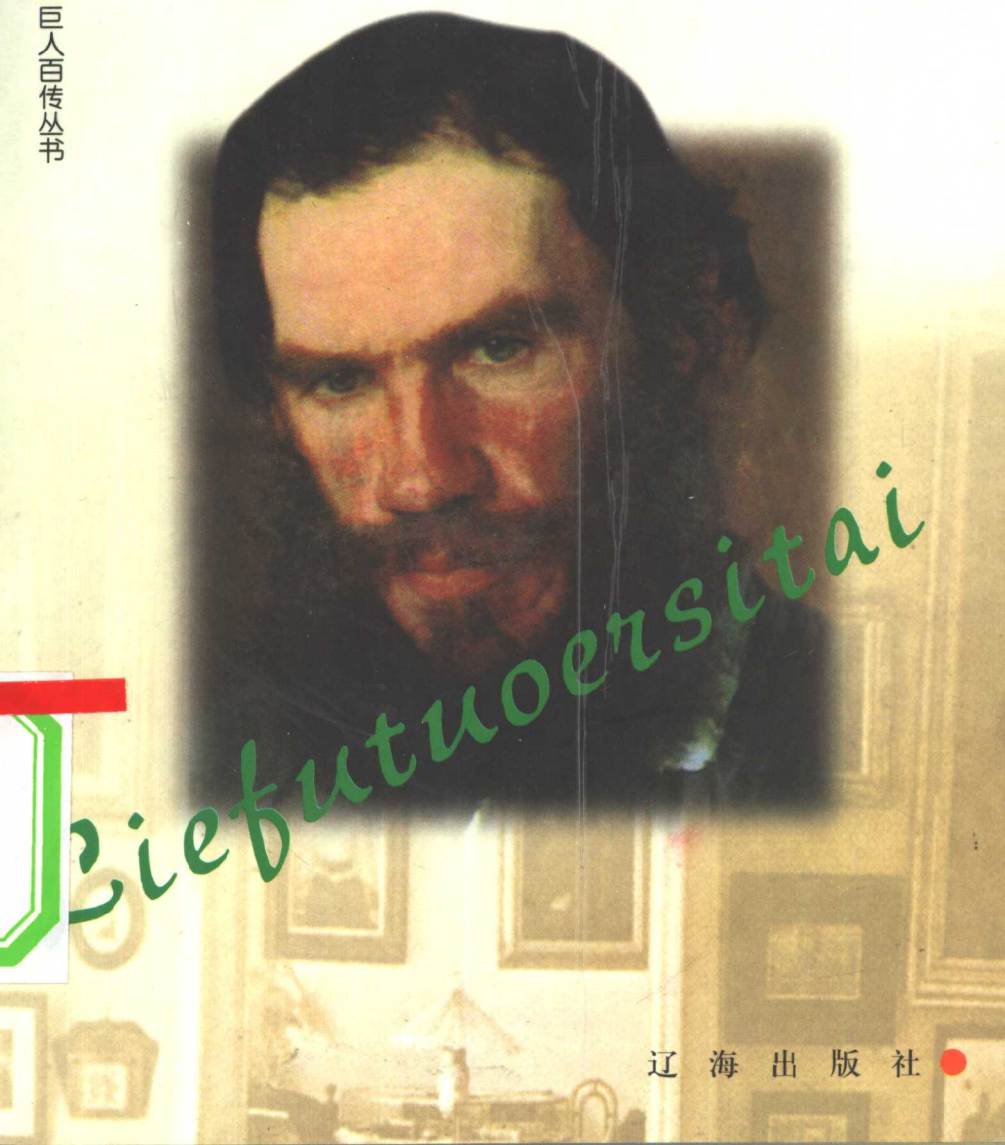


文学艺术家卷

列夫·托尔斯泰

陈殿兴编著

布老虎传记文库·巨人百传丛书



Лев Толстой

辽海出版社 ●



布老虎传记文库
巨人百传丛书
文学艺术家卷

列夫·托尔斯泰



陈殿兴 / 编著

辽海出版社

本丛书由中国·中外传记文学研究会供稿

列夫·托尔斯泰是俄罗斯的骄傲，是俄罗斯的一面镜子。

——列宁

总 序

郭锴权

一个对人类充满美好遐想和机遇的 21 世纪正悄无声息地向我们走来。21 世纪是竞争的世纪，是高科技知识爆炸的世纪。竞争的关键是人才，人才的关键是素质。素质从哪里来？有人说，3（语文、数学、英语）+ X = 素质。素质 = 传记人物的 EQ 情怀。这话有一定的道理。

翻阅《巨人百传丛书》书稿，不难发现多数巨人的伟业始于风华正茂、才思敏捷的青少年时期，我们的丛书记录着以下巨人们创造的令人赞叹的辉煌业绩：美国飞行之父、16 岁的莱特兄弟已是多种专利的小发明家；诺贝尔 24 岁首次取得气体计量仪发明专利；爱迪生 29 岁发明电灯；居里夫人 31 岁发现钷、钋、镭三元素；达尔文 22 岁开始环球旅行并伏案构思巨著《物种起源》；克林顿 46 岁出任美国总统；比尔·盖茨 28 岁成为全球电脑大王，并评为 1998 年度世界首富；普希金 24 岁开始创作传世之作《叶甫盖尼·奥涅金》……读着巨人们的一本本使人激动不已的奋斗史，他们追求卓越的精神和把握机遇的能力，使人肃然起敬，这一切对今天的青少年朋友无疑具

有启迪、教育和诱惑力。正是基于这一点，我们编撰了这套丛书。获悉《巨人百传丛书》即将付梓，北京大学附属中学校长赵钰琳先生、清华大学附属中学校长赵庆刚先生、天津南开中学校长康岫岩先生和复旦大学附属中学校长曹天任先生先后寄来了热情洋溢的信，对丛书出版寄予殷切的期盼和高度的评价。

北京大学附属中学校长赵钰琳先生说：“我们高兴地向广大青少年朋友推荐《巨人百传丛书》。在世纪之交，能有这样的精品丛书陪伴你，是智慧上的愉悦。”

清华大学附属中学校长赵庆刚先生说：“每一位具有世界影响的伟大人物，都蕴藏着一部感人至深的故事。”

天津南开中学校长康岫岩先生说：“高山仰止。巨人是人类的精英。世纪伟人南开中学最杰出的校友周恩来以及毕业于南开中学的四十多位院士校友和各界杰出校友们的业绩，充分证明了这一点。”

复旦大学附属中学校长曹天任先生说：“仔细阅读这套丛书，犹如看到他们的音容笑貌，言谈举止，感受他们的理想、信念、胸怀、情操，这将帮助你学习做人，学习做学问，学习做事业……”

有必要说明的是，《巨人百传丛书》的读者对象为初、高中学生和部分大专学生，因而在传主和传主内容的选择上有针对性的考虑，如果有挂一漏万或不足之处，敬请学界原谅。

1998年6月于盛京

引 言

世界著名的俄国大文豪列夫·托尔斯泰终生追求真善美，道德文章皆为世人所景仰。他的名著《战争与和平》、《安娜·卡列尼娜》、《复活》问世已逾百年，脍炙人口，经久不衰，在世界各国均有众多读者，而且被俄、英、法等国多次改编成电影和电视剧。从本世纪初，我国就开始介绍他的作品，现在他的重要作品都有多种译本。我国读者对他的作品也颇为熟悉。他的作品中有许多人物是以他的父母两边的亲属作原型的，许多情节也跟他个人的经历有联系。因此，要了解他的作品，研究他的写作方法，不能不了解他的生平。

另外，托尔斯泰也是一个世界著名的思想家，他不仅有一整套理论主张，而且也有一系列的实践活动和众多信徒。他的思想方面的著作和身体力行的情况，我国介绍得很少，这对全面了解托尔斯泰的为人不能不说是一种缺憾。他至今仍然被公认为 19 世纪重要思想家之一。他的思想以及在这种思想指导下的活动，当时乃至现在在俄国和世界各地都有很大影响。

● 列夫·托尔斯泰

人们那么景仰他，爱戴他，不仅因为他是一个伟大作家，而且——我们认为尤其是他在世的时候——可能更因为他是一个高风亮节的社会活动家。因此，我们认为，对他的思想主张形成过程以及他身体力行的情况，决不能因为他不是马克思主义者而加以轻视。至于他的思想主张的对错，那自然应当由历史来下结论。

托尔斯泰自幼父母双亡，可以说是在一种无人严格管教的情况下长大的，不断受到邪恶环境的腐蚀，但他终于能通过自我完善的途径，出淤泥而不染，成为一代伟人。这个过程，也是一般读者感兴趣的，而且对于立志向上的青年未尝不是一个很好的鼓励。

论述托尔斯泰生平的著作虽不能说汗牛充栋，但的确是卷帙浩繁，不知凡几。不仅有俄国人写的，也有其他国家的学者写的。由于作者看问题的角度不同，而且为了适应不同读者的需要，自然会有不同的写法。

我们这本小书是为普通读者编的通俗读物。我们只是在前人提供的大量材料的基础上进行选择、剪裁、编排，用流畅的文字准确地向中国读者介绍托尔斯泰的生平。本书虽不是深入研究托尔斯泰生平的专著，但也完全可以满足一般读者的需要，而对于有志深入研究托尔斯泰生平的读者，则可以作为他们进一步研究的入门向导。读者如想做深入研究，自然应当去读更专门的著作。这里我们想提出两部系统研究托尔斯泰生平的著作供读者参考。一部是他的秘书古谢夫写的《列夫·尼古拉耶维奇·托尔斯泰》（传记资料），第一卷涵盖的年限是1828—1855，莫斯科苏联科学院出版社（下同）1954年出版；第二卷涵盖的年限是1855—1869，1957年出版；第三卷涵盖

的年限是 1870—1881，1963 年出版；第四卷涵盖的年限是 1881—1885，1970 年出版。以上各卷自然都是俄文版。这是我所知道的全世界篇幅最大的人物传记。这部著作的最大优点是对托尔斯泰的生平几乎事无巨细，罗列无遗，而且叙述清楚，言必有据，连托尔斯泰本人说错记错的事也一一加以辩证，实在是一部很有分量的学术性著作。遗憾的是我们没有看到续编。我们想向读者推荐的第二本著作是托尔斯泰的女儿亚历山德拉·托尔斯泰娅写的《父亲》，此书我国已有译本，全书 60 多万字。尽管作者没有像古谢夫那么进行严密的考证，而且叙述也不十分有条理，但作者对亲身经历过的事情写得十分生动具体。

本书借用了前人提供的大量资料，同时也使用了许多现成的译文（有些地方使用时还稍稍做了修改），因为它是一本通俗读物，所以无法一一标出，只能在这里向被引用的作者、译者致谢并道歉。

本书既是一本通俗读物，自然不能不重视可读性。在行文中力求照顾中国读者的阅读习惯，尽量做到雅俗共赏，这是不言而喻的。我在这里特别想说明的是，俄国人跟中国人在称谓习惯上差别很大：俄国姓名太长，名、父称和姓加在一起往往超过十几个乃至二十几个字，而且变化很多，一个人可以根据情感和关系亲疏有许多叫法；既可以直呼其名（名字还有正式名字和种种爱称之分），也可以直呼其姓，还可以称呼名加父称。一般读者不易记住，还会影响阅读兴趣。因此我们对书里称谓根据中国人的习惯采取了两项措施：1）在不影响知识准确性的前提下尽可能加以简化，2）必要时在姓名前面点出这人跟托尔斯泰的关系。

● 列夫·托尔斯泰

这里还要说明的是译名问题。我国关于托尔斯泰的译著里译名不统一的情况时有所见。我们在这本书里尽量采用流行的权威译法，其目的也是为了方便读者进一步研究其他著作或使用权威性的工具书。

在编写这本小册子的过程中得到郭锴权、李锡胤、郝建恒等先生的鼓励和支持，并帮我找到了很多参考资料；辽宁图书馆黄丽华馆长也为我们查阅资料提供了特殊方便；在此一并表示衷心感谢。

目 录

· 列夫·托尔斯泰 ·



总 序	1
引 言	1
第一章 名门望族	1
第二章 童年时代	8
第三章 少年时代	13
第四章 大学时代	20
第五章 高加索	29
第六章 牛刀小试	37
第七章 多瑙河部队	43
第八章 塞瓦斯托波尔	47
第九章 彼得堡	50
第十章 解放农奴失败·读书	59
写作·择偶	59

1
AcN 48/06

第十一章	第一次出国	73
第十二章	办学	82
第十三章	第二次出国	88
第十四章	调解人	101
第十五章	绝交	106
第十六章	搜查	111
第十七章	结婚	117
第十八章	创作《战争与和平》	125
第十九章	编写《识字课本》	134
第二十章	创作《安娜·卡列尼娜》	140
第二十一章	探索人生哲理	150
第二十二章	各行其是	159
第二十三章	民间故事和《黑暗的势力》	170

目 录

· 列夫·托尔斯泰·

第二十四章	如日中天·····	175
第二十五章	性问题小说及其他·····	181
第二十六章	放弃私有财产·饥荒·····	185
第二十七章	祸不单行·····	191
第二十八章	风刀霜剑·····	198
第二十九章	《复活》:替杜霍博尔派教徒 移居国外筹款·····	206
第三十章	革除教籍·····	211
第三十一章	老骥伏枥·····	220
第三十二章	看似无情实有情·····	231
附 录	·····	249

第一章 名门望族

祖父和外祖父家对托尔斯泰的成长有潜移默化的作用，而且托尔斯泰在作品里也常以他祖父和外祖父家做原型，因此我们有必要对他祖父和外祖父家的情况做些简要介绍。

托尔斯泰的先祖彼得·安德烈耶维奇·托尔斯泰^①生于1645年前后。1676年被任命为御前侍臣^②。1697年受彼得大帝指派随同另外60名御前侍臣到威尼斯去学数学和航海。1701年被任命为俄国驻土耳其大使，1714年回到俄国后被任命为“秘密外交事务委员会”委员，授三等文官衔，积极参与

① 托尔斯泰是姓，彼得是名，安德烈耶维奇是父称，意思是安德列的儿子。一个家族之间的区别在名和父称上，兄弟姐妹之间的区别则在名上，因为父称是一样的。在下文里，为了方便读者，除非必要，我们不再名、父称、姓全提，而只提其中一项或两项。

② 俄国古代宫廷官职，低于大贵族。

● 列夫·托尔斯泰

解决了许多外交政策问题，1716、1717年两度随同彼得大帝出国，并于1722年随同彼得大帝远征波斯；1718年受彼得大帝委派劝说皇太子阿列克谢回国并以刚被任命的参政员身份参加对皇太子阿列克谢的死刑判决。为表彰他在处理皇太子阿列克谢问题上的贡献，彼得大帝赐他二等文官衔和一块领地。除了外交工作外，他还参与领导了“秘密办公厅”即特务机关的工作。他还同另外两个高官显贵创办了绸缎纺织厂。据认为，此事可能跟彼得大帝的计划有关。彼得大帝对他的功绩评价极高，赐给他彼得堡和莫斯科两处住宅，几块领地（共1695户农奴），并封他为伯爵。彼得大帝死后，叶卡特琳娜一世即位，他仍然备受重用，被任命为“最高秘密委员会”六个委员之一。在叶卡特琳娜一世病重垂危期间，他害怕皇太子阿列克谢的儿子彼得即位报杀父之仇，便密谋立彼得大帝的女儿伊丽莎白·彼得罗夫娜为帝，事败，被权重一时的缅希科夫永久囚禁于索洛韦茨修道院。托尔斯泰在1870—1873年间以及1879年酝酿写关于彼得大帝的小说时，对这位赫赫有名的远祖的情况曾极感兴趣。

托尔斯泰家族里出了许多文学家、艺术家和政治家。在一本《俄罗斯名人传记辞典》T字母里托尔斯泰家族被收入的人多达40位，占了95页。

彼得·安德烈耶维奇·托尔斯泰的长子伊万·彼得罗维奇（1685—1728）是托尔斯泰的高祖父；

伊万·彼得罗维奇的次子安德烈·伊万诺维奇（1721—1803）是托尔斯泰的曾祖父；

安德烈·伊万诺维奇的儿子伊里亚·安德烈耶维奇（1757—1820）是托尔斯泰的祖父。

托尔斯泰的祖父伊利亚·安德烈耶维奇生于1757年7月20日，在莫斯科士官武备学校毕业后，先在海军任海军准尉，后来进入禁卫军在普列奥布拉任斯基团服役，1793年以准将衔退伍。后来被选为图拉省良心审判法官。1791年同戈尔恰科夫公爵小姐结婚。1879年，托尔斯泰酝酿写一本18世纪小说时曾对戈尔恰科夫家族的许多人的生平事迹感兴趣。1903年托尔斯泰回忆自己的祖父，说他是眼光短浅的人，很随和、快活，不仅慷慨，简直好挥霍，庄园里不停地举行宴会、演出、舞会、午餐、骑马兜风，自己不会玩纸牌，却喜欢玩大赌注的纸牌，任意挥霍，结果妻子偌大的田产被他挥霍一空，无以为生，不得不于1815年求得喀山省长职位。1819年，省首席贵族基谢廖夫往彼得堡密告他管理不善，省里贪污成风。彼得堡派人来调查。亚历山大一世收到调查报告之后决定免去他的职务，令其听候处理。这道圣旨是2月25日到到的喀山，他于2月23日就因病自动辞职了。1820年3月21日去世，对他的指控，他没有来得及做任何辩解。

托尔斯泰的祖父伊利亚·安德烈耶维奇生有两儿两女。大儿子尼古拉是托尔斯泰的父亲，二儿子伊里亚幼年受伤，成了罗锅，不到七岁就死了。大女儿亚历山德拉·伊里尼奇娜（1795年11月30日—1841年8月30日），当父母住在彼得堡时就嫁给了富有的奥斯滕-萨肯伯爵。婚后第一年，丈夫就出现了精神病症状，两次企图伤害怀孕妻子的生命。她受伤后，被接回彼得堡父母家里，此后就一直住在娘家。二女儿佩拉格娅（1797年4月14日—1875年12月22日）在全家迁居喀山以后嫁给当地地主尤什科夫。

托尔斯泰的父亲尼古拉·伊里奇1794年6月26日生。其

● 列夫·托尔斯泰

父为了使他早些踏上仕途，1800年在他6岁时就给他挂名当官，1810年16岁时已获十四等文官衔，翌年获十二等文官衔。据托尔斯泰在《回忆录》里说，1812年他“不顾父母的反对、恐吓和劝说”，放弃文职参加军队。1812年6月11日，他被编入第三乌克兰哥萨克团任骑兵少尉。6月12日，拿破仑不宣而战，侵入俄国。尼古拉·伊里奇未能参加俄国内作战，不过1812年12月他参加了出国远征。1813年2月15日给两个妹妹写信说他对残杀人类的事已不那么感兴趣，希望娶妻生子默默无闻地享受天伦之乐。但当时战争正在进行，这种愿望不可能实现。1813年4月27日，获步兵中尉衔。10月参加莱比锡会战，因表现突出获骑兵上尉衔。打到格丁根时，被总司令维特根施泰因派回彼得堡送紧急情报。在返回部队的途中被法军俘获，羁押在巴黎，直到1814年俄军攻下巴黎为止。1819年3月14日，以中校衔因病退伍。1820年其父伊利亚·安德烈耶维奇去世（是死于沉重的打击还是自杀，已无法弄清），身后没有留下什么财产，他生前的债务超过他的财产一倍。为了避免还不起债进债户监狱，尼古拉·伊里奇到莫斯科卫戍司令部军人遗孤科任巡视员助理（当时法律规定，公职人员免受这种惩罚）。他当时才25岁，除了偿还父亲的债务以外，还要养活一大家子人——他的妈妈、妹妹以及一些亲戚、食客和仆人。为了摆脱经济困境，他决定同比自己大四岁的玛丽亚公爵小姐结婚了。

玛丽亚公爵小姐的父亲、托尔斯泰的外祖父沃尔孔斯基家也是名门望族。他们的远祖可以追溯到切尔尼戈夫^①公爵米

^① 地名，今切尔尼戈夫州中心。

哈伊尔·弗谢沃洛多维奇——他 1246 年被召到金帐汗国，因拒绝履行鞑靼人的宗教仪式被鞑靼人折磨死了。还可以追溯到 1380 年库利科沃会战阵亡的伊万·尤里耶维奇公爵。沃尔孔斯基家族里出了总督、御前侍臣，有几个人甚至当上了御前大臣^①，有一人当上了大贵族。

沃尔孔斯基公爵 1753 年 3 月 30 日生，1760 年七岁时就按惯例被编入军籍。1780 年他已是近卫军大尉，作为随员陪同叶卡特琳娜二世在莫吉廖夫会见奥地利皇帝约瑟夫二世。1787 年，他获准将衔，随叶卡特琳娜二世出巡克里米亚。1789 年获少将衔。1793 年被派往柏林任驻德特命全权大使。保罗一世登极后，他跟保罗一世发生过两次大的冲突。一次发生在 1797 年。当时他任亚速火枪团团团长。这年 6 月，保罗一世把他写的部队头四个月的情况报告退给了他，批评他说，部队状况应按月报告，不可四个月报一次。7 月，指定对他的团进行检查性检阅。看来他认为这是对他不信任，便称病不参加检阅。保罗一世大怒，下旨要他退伍，并且不给他任何退休待遇。谪居一年，1798 年 12 月 25 日复出，甚至官升一级，获中将衔；12 月 27 日被任命为阿尔汉格尔斯克军人省长。1799 年 7 月 7 日，被升为步兵上将——当时只有三个人获此最高军衔。在阿尔汉格尔斯克任职期间，他跟保罗一世又发生了一次冲突。1799 年 5 月，阿尔汉格尔斯克卫戍司令卡拉耶夫少将因为纸币发行银行阿尔汉格尔斯克管辖行行长阿尔谢尼耶夫跟自己说话粗鲁、没有礼貌而把他关进禁闭室，沃尔孔斯基得知后，批评卡拉耶夫越权，命令立即放人，并将此事呈报保罗一

^① 大贵族的官衔，高于御前侍臣。